C/2023/260

2023 10 19

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas), 2 straipsnio 16 punkte nurodytų leidimų gyventi atnaujintas sąrašas [1]

(C/2023/260)

2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) [2] 2 straipsnio 16 punkte nurodytų leidimų gyventi sąrašas skelbiamas remiantis valstybių narių pagal Šengeno sienų kodekso 39 straipsnį Komisijai perduota informacija.

Informacija skelbiama Oficialiajame leidinyje, be to, reguliariai atnaujinamą informaciją galima rasti Migracijos ir vidaus reikalų generalinio direktorato svetainėje.

VALSTYBIŲ NARIŲ IŠDUOTŲ LEIDIMŲ GYVENTI SĄRAŠAS

BELGIJA

OL C 491, 2021 12 7, p. 5 paskelbto sąrašo pakeitimas.

1. ***Pagal vienodą formą išduodami leidimai gyventi***

— Carte A: Certificat d'inscription au registre des étrangers – séjour temporaire

A kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister – tijdelijk verblijf

A Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister – Vorübergehender Aufenthalt

(A kortelė. Įrašymo į užsieniečių registrą pažymėjimas – leidimas laikinai gyventi. Tai – elektroninė kortelė. Kortelės galiojimo trukmė atitinka leidžiamo buvimo trukmę. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos.)

Pakeista nauja A kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.:

A. SEJOUR LIMITE

A. BEPERKT VERBLIJF

A. AUFENTHALT FUR BEGRENZTE DAUER

(A. Ribotos trukmės buvimas. Tai – elektroninė kortelė. Kortelės galiojimo trukmė atitinka leidžiamo buvimo trukmę.)

— Carte B: Certificat d'inscription au registre des étrangers

B Kaart: Bewijs van inschrijving in het vreemdelingenregister

B Karte: Bescheinigung der Eintragung im Ausländerregister

(B kortelė. Įrašymo į užsieniečių registrą pažymėjimas – leidimas nuolat gyventi. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos.)

Pakeista nauja B kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.

B. SEJOUR ILLIMITE

B. ONBEPERKT VERBLIJF

B. AUFENTHALT FUR UNBEGRENZTE DAUER

(B. Neribotas buvimas. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

[1] Anksčiau skelbtos informacijos sąrašas pateikiamas šio atnaujinimo pabaigoje.
[2] OL L 77, 2016 3 23, p. 1.

— Carte C: Carte d'identité d'étranger

C kaart: Identiteitskaart voor vreemdelingen

C Karte: Personalausweis für Ausländer

(C kortelė. Užsieniečio asmens tapatybės kortelė. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos.)

Pakeista nauja K kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.

K. ETABLISSEMENT

K. VESTIGING

K. NIEDERLASSUNG

(K. Įsisteigimas. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 10 metų.)

— Carte D: Résident longue durée – CE

D Kaart: EG-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen

D Karte: Langfristige Aufenthaltsberechtigung – EG

(D kortelė. Ilgalaikio gyventojo leidimas gyventi EB, išduodamas remiantis Direktyva 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos.)

Pakeista nauja L kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.

L. RESIDENT LONGUE DUREE – UE

L. EU-LANGDURIG INGEZETENE

L. DAUERAUFENTHALT – EU

(L kortelė. Ilgalaikio gyventojo leidimas gyventi ES, išduodamas remiantis Direktyva 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

— Carte H: Carte bleue européenne

H kaart: Europese blauwe kaart

H Karte: Blaue Karte EU

(H kortelė. ES mėlynoji kortelė, išduodama pagal Direktyvos 2009/50/EB dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų siekiant dirbti aukštos kvalifikacijos darbą 7 straipsnį. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė standartiškai galioja nuo vienų iki ketverių metų, atsižvelgiant į regiono ar Bendrijos teisės aktus. Tikslus galiojimo laikotarpis turi atitikti kompetentingos regioninės institucijos nustatytą leidimo dirbti galiojimo trukmę.)

— Carte I: ICT

I kaart: ICT

I Karte: ICT

(I kortelė. Leidimas gyventi, išduodamas bendrovės viduje perkeltam asmeniui pagal ES direktyvą 2014/66. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja visą darbo leidimo galiojimo laiką.)

— Carte J: Mobile ICT

J kaart: Mobile ICT

J Karte: Mobile ICT

(J kortelė. Teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas, išduodamas bendrovės viduje perkeltam asmeniui ilgalaikio judumo reikmėms pagal ES direktyvą 2014/66. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja visą darbo leidimo galiojimo laiką.)

— Carte M: article 50 TEU

M kaart: artikel 50 VEU

M Karte: artikel 50 EUV

(M kortelė. Teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas, išduodamas asmenims, kuriems taikomas Susitarimas dėl išstojimo („Brexit'as"). Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

— Carte N: article 50 TEU- Travailleur frontalier

N kaart: artikel 50 VEU – Grensarbeider

N karte: artikel 50 EUV – Grenzgänger

(N kortelė. Teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas, išduodamas pasienio darbuotojams, kuriems taikomas Susitarimas dėl išstojimo („Brexit'as"). Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

2. ***Visi kiti trečiųjų šalių piliečiams išduodami dokumentai, prilygstantys leidimui gyventi***

— Carte F: Carte de séjour de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F kaart: Verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F Karte: Aufenthaltskarte für Familieangehörige eines Unionsbürgers

(F kortelė. Leidimo gyventi kortelė, išduodama Sąjungos piliečio šeimos nariui, remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje 10 straipsniu. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos. Tačiau jei jos galiojimas baigiasi po 2026 m. rugpjūčio 3 d., ji turi būti pakeista iki tos datos.)

Pakeista nauja F kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.

F. MEMBRE FAMILLE UE ART 10 DIR 2004/38/CE

F. FAMILIELID EU ART 10 RL 2004/38/EG

F. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 10 RL 2004/38/EG

(F kortelė. Leidimo gyventi kortelė, išduodama Sąjungos piliečio šeimos nariui, remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje 10 straipsniu. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

— Carte F+: Carte de séjour permanent de membre de la famille d'un citoyen de l'Union

F+ kaart: Duurzame verblijfskaart van een familielid van een burger van de Unie

F+ Karte: Daueraufenthaltskarte für Familienangehörige eines Unionsbürgers

(F+ kortelė. Leidimo nuolat gyventi šalyje kortelė, išduodama Sąjungos piliečio šeimos nariui, remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje 10 straipsniu. Kortelė galioja 5 metus. Ši kortelė lieka apyvartoje ir galioja iki dokumente nurodytos galiojimo pabaigos datos. Tačiau jei jos galiojimas baigiasi po 2026 m. rugpjūčio 3 d., ji turi būti pakeista iki tos datos.)

Pakeista nauja F+ kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. spalio 11 d.

F+. MEMBRE FAMILLE UE ART 20 DIR 2004/38/CE

F+. FAMILIELID EU ART 20 RL 2004/38/EG

F+. EU-FAMILIENANGEHORIGER ART 20 RL 2004/38/EG

(F+ kortelė. Leidimo nuolat gyventi šalyje kortelė, išduodama Sąjungos piliečio šeimos nariui, remiantis 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje 10 straipsniu. Kortelė galioja 10 metų.)

— Pagal Direktyvą 2004/38/EB Sąjungos piliečiams išduodami leidimai gyventi

— Carte E: Attestation d'enregistrement

E kaart: Verklaring van inschrijving

E Karte: Anmeldebescheinigung

(E kortelė. Pagal Direktyvos 2004/38/EB 8 straipsnį Sąjungos piliečiams išduodamas registracijos liudijimas. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

Pakeista nauja ES kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. gegužės 10 d.

EU. ENREGISTREMENT ART 8 DIR 2004/38/EC

EU. INSCHRIJVING ART 8 RL 2004/38/EG

EU. ANMELDUNG ART 8 RL 2004/38/EG

(ES. Registracija pagal Direktyvos 2004/38/EB 8 straipsnį. Elektroninė kortelė, galiojanti 5 metus.)

— Carte E+: Document attestant la permanence du séjour

E+ kaart: Document ter staving van duurzaam verblijf

E+ Karte: Dokument zur Bescheinigung des Daueraufenthalts

(E+ kortelė. Pagal Direktyvos 2004/38/EB 19 straipsnį Sąjungos piliečiams išduodamas nuolatinį gyvenimą šalyje patvirtinantis dokumentas. Tai – elektroninė kortelė. Kortelė galioja 5 metus.)

Pakeista nauja ES+ kortele, pirmą kartą išduota 2021 m. gegužės 10 d.

EU+. SEJOUR PERMANENT – ART 19 DIR 2004/38/CE

EU+. DUURZAAM VERBLIJF – ART 19 RL 2004/38/EG

EU+. DAUERAUFENTHALT – ART 19 RL 2004/38/EG

(ES+. Nuolatinė gyvenamoji vieta pagal Direktyvos 2004/38/EB 19 straipsnį. Elektroninė kortelė, galiojanti 10 metų.)

— Užsienio reikalų ministerijos išduodami specialūs leidimai gyventi:

— Carte d'identité diplomatique

Diplomatieke identiteitskaart

Diplomatischer Personalausweis

(Diplomato asmens tapatybės kortelė)

— Carte d'identité consulaire

Consulaat identiteitskaart

Konsularer Personalausweis

(Konsulinė asmens tapatybės kortelė)

— Carte d'identité spéciale – couleur bleue

Bijzondere identiteitskaart – blauw

Besonderer Personalausweis – blau

(Speciali asmens tapatybės kortelė – mėlynos spalvos)

— Carte d'identité spéciale – couleur rouge

Bijzondere identiteitskaart – rood

Besonderer Personalausweis – rot

(Speciali asmens tapatybės kortelė – raudonos spalvos)

— Certificat d'identité pour les enfants âgés de moins de cinq ans des étrangers privilégiés titulaires d'une carte d'identité diplomatique, d'une carte d'identité consulaire, d'une carte d'identité spéciale – couleur bleue ou d'une carte d'identité spéciale – couleur rouge

Identiteitsbewijs voor kinderen, die de leeftijd van vijf jaar nog niet hebben bereikt, van een bevoorrecht vreemdeling dewelke houder is van een diplomatieke identiteitskaart, consulaire identiteitskaart, bijzondere identiteitskaart – blauw of bijzondere identiteitskaart – rood

Identitätsnachweis für Kinder unter fünf Jahren von privilegierten Ausländern, die Inhaber eines diplomatischen Personalausweises, konsularen Personalausweises, besonderen Personalausweises – blau oder besonderen Personalausweises – rot sind.

(Asmens tapatybės kortelė, išduodama užsieniečių, turinčių diplomatines, konsulines, specialias mėlynos ar raudonos spalvos asmens tapatybės korteles, jaunesniems nei penkerių metų vaikams)

— Certificat d'identité avec photographie délivré par une administration communale belge à un enfant de moins de douze ans

Door een Belgisch gemeentebestuur aan een kind beneden de 12 jaar afgegeven identiteitsbewijs met foto

Von einer belgischen Gemeindeverwaltung einem Kind unter dem 12. Lebensjahr ausgestellter Personalausweis mit Lichtbild

(Asmens tapatybės liudijimas su nuotrauka, Belgijos komunų išduodamas vaikams iki 12 metų)

— Mokyklinių ekskursijų po Europos Sąjungą dalyvių sąrašas

KROATIJA

OL C 274, 2023 8 3, p. 6 paskelbto sąrašo pakeitimas.

1. ***Leidimai gyventi („dozvola boravka"), išduoti laikantis vienodos formos:***

Išduodamo leidimo gyventi **rūšis** nurodoma kortelėje:

— → stalni boravak (NUOLATINIS GYVENIMAS ŠALYJE)

Privalomos pastabos **nacionaline kalba** laukelyje „**leidimo rūšis**":

— → „**stalni boravak**" ir pastabų laukelyje „rad bez dozvole za boravak i rad"

Trečiųjų šalių piliečiai, kuriems suteiktas leidimas nuolat gyventi šalyje

— → dugotrajno boravište (ES ILGALAIKIAIS LEIDIMAIS GYVENTI)

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis":

— → „**OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU**" *ir pastabų laukelyje* „rad bez dozvole za boravak i rad"*; arba asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, atveju pridedamos papildomos pastabos:* „Međunarodnu zaštitu odobrila RH ([nurodyti datą])" arba „Međunarodnu zaštitu odobrila ([nurodyti valstybę narę) ([nurodyti datą])", arba „odgovornost za međunarodnu zaštitu prenesena na RH ([nurodyti datą])".

Trečiųjų šalių piliečiai, kuriems suteiktas ES ilgalaikio gyventojo statusas, *remiantis Direktyva 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso.*

— → **„privremeni boravak-osoba s dugotrajnim boravkom u drž. EGP-a“,** *o pastabų laukelyje* „rad/rad bez dozvole za boravak i rad“; arba „samozapošljavanje/rad bez dozvole za boravak i rad“, arba „studiranje/rad bez dozvole za boravak i rad“, arba „strukovna izobrazba/rad bez dozvole za boravak i rad“, arba „druge svrhe/rad bez dozvole za boravak i rad“.

Leidimas gyventi, išduodamas trečiųjų šalių piliečiams, kuriems jau suteiktas ES ilgalaikio gyventojo statusas kitoje valstybėje narėje, *reguliarizuojant statusą Kroatijoje pagal Direktyvos 2003/109/EB dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso* **III skyrių ir 19 straipsnį**

— → „**OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVKOM-EU/LONG TERM RESIDENT-EU**“ *ir pastabų laukelyje* „bivši nositelj EU plave karte/rad bez dozvole za boravak i rad“

(**buvęs ES mėlynosios kortelės turėtojas, įgijęs ES ilgalaikio gyventojo statusą** *pagal 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos direktyvą 2009/50/EB dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų siekiant dirbti aukštos kvalifikacijos darbą)*

— → **privremeni boravak** (LAIKINAS GYVENIMAS ŠALYJE)

Privalomos pastabos **nacionaline kalba** laukelyje „**leidimo rūšis**“:

— → **„privremeni boravak“**

(trečiųjų šalių piliečiai, kuriems suteiktas leidimas laikinai gyventi šalyje)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „dozvola za boravak i rad“

(trečiosios šalies pilietis, turintis leidimą gyventi ir dirbti)

— → **„EU plava karta“** ir pastabų laukelyje „dozvola za boravak i rad /čl. 130.st. 1. ZOS-a“ arba „dozvola za boravak i rad/čl. 130 st. 2. ZOS-a“

(**ES mėlynosios kortelės turėtojas**; 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos direktyva 2009/50/EB dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų siekiant dirbti aukštos kvalifikacijos darbą)

— → **„privremeni boravak-ICT“** ir pastabų laukelyje „dozvola za boravak i rad“

(leidimo gyventi, išduoto pagal 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/66/ES dėl **bendrovės viduje** perkeliamų trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų, turėtojas)

— → **„privremeni boravak-mobile ICT“** ir pastabų laukelyje „dozvola za boravak i rad“

(leidimo gyventi, išduoto **ilgalaikio judumo reikmėms** pagal 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/66/ES dėl **bendrovės viduje** perkeliamų trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų, turėtojas)

— → **„sezonski rad-privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „dozvola za boravak i rad“

Sezoninis darbuotojas, pasiliekantis iki 6 mėn. (leidimo gyventi, išduoto pagal 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/36/ES dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir buvimo tikslu dirbti **sezoniniais darbuotojais** sąlygų, turėtojas)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „učenik/rad bez dozvole za boravak i rad“

Moksleivis (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „student/rad bez dozvole za boravak i rad“

Studentas (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „student/rad bez dozvole za boravak i rad“

Mokslininkas (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „istraživač-mobilnost/[*konkrečios programos arba susitarimo pavadinimas*] /rad bez DBR“

Mokslininkas – ilgalaikis judumas pagal konkrečią Sąjungos programą arba daugiašales programas, į kurias įeina judumo priemonės, arba susitarimus tarp dviejų ar daugiau aukštojo mokslo institucijų (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „član obitelji istraživača/mobilnost/rad bez dozvole za boravak i rad“

Ilgalaikio judaus mokslininko šeimos narys (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „volonter-dozvola za boravak i rad“

Savanoriai (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „pripravnik-dozvola za boravak i rad“

Stažuotojas (išduota pagal 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2016/801 dėl trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir gyvenimo mokslinių tyrimų, studijų, stažavimosi, savanoriškos tarnybos, mokinių mainų programų arba edukacinių projektų ir dalyvavimo *Au pair* programoje tikslais sąlygų)

— → **„azil“** ir pastabų laukelyje „rad bez dozvole za boravak i rad“

Asmenys, kuriems suteiktas **prieglobstis / pabėgėliai** pagal 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų)

— → **„supsidijarna zaštita“** *ir pastabų laukelyje* „rad bez dozvole za boravak i rad“

Asmenys, kuriems **suteikta papildoma apsauga** (2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/95/ES dėl trečiųjų šalių piliečių ar asmenų be pilietybės priskyrimo prie tarptautinės apsaugos gavėjų, vienodo statuso pabėgėliams arba papildomą apsaugą galintiems gauti asmenims ir suteikiamos apsaugos pobūdžio reikalavimų)

— → **„privremeni boravak“** ir **pastabų laukelyje** „član obitelji azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad“ arba „čl. obitelji osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad“

Asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga (asmens, kuriam suteiktas prieglobstis arba papildoma apsauga), **šeimos narys** (išduota pagal 2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvą 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą)

— → **„privremeni boravak“** *ir pastabų laukelyje* „životni partner azilanta/rad bez dozvole za boravak i rad“ arba „živ.part. osobe pod sups.zašt./rad bez dozvole za boravak i rad“

Trečiosios šalies pilietis, **kuriam suteiktas leidimas laikinai gyventi partnerystės ar neoficialios partnerystės su asmeniu, kuriam suteiktas prieglobstis arba papildoma apsauga, tikslais**

— → **„član obitelji hrv.drž-privremeni boravak“** *ir pastabų laukelyje* „rad bez dozvole za boravak i rad“

Kroatijos piliečio šeimos narys

— → **„životni partner hrv.drž-privremeni boravak“** ir pastabų laukelyje „rad bez dozvole za boravak i rad“

Trečiosios šalies pilietis, kuriam suteiktas leidimas laikinai gyventi partnerystės ar neoficialios partnerystės su Kroatijos piliečiu tikslais

— → *„privremeni boravak“ ir pastabų laukelyje* „rad bez dozvole za boravak i rad“

Trečiosios šalies pilietis, kuriam suteiktas laikinas leidimas gyventi ir kuriam išduotas vienas iš toliau nurodytų leidimų gyventi, pagal kuriuos leidžiama dirbti be leidimo gyventi ir dirbti (vienas leidimas), *t. y.*:

— laikinas leidimas gyventi šalyje šeimos susijungimo su trečiosios šalies piliečiu, kuriam suteiktas ilgalaikis arba nuolatinis leidimas gyventi šalyje, tikslais

— laikinas leidimas gyventi šalyje partnerystės su trečiosios šalies piliečiu, kuriam suteiktas ilgalaikis arba nuolatinis leidimas gyventi šalyje, tikslais

— laikinas leidimas gyventi šalyje šeimos susijungimo arba partnerystės su trečiosios šalies piliečiu, kuriam buvo išduota ES mėlynoji kortelė arba leidimas gyventi ir dirbti kaip įmonės viduje perkeltam asmeniui, tikslais

— laikinas leidimas gyventi šalyje šeimos susijungimo arba partnerystės su trečiosios šalies piliečiu, kuriam suteiktas ilgalaikis leidimas gyventi kitoje EEE valstybėje narėje, tikslais

— laikinas leidimas gyventi šalyje dėl humanitarinių priežasčių

— atskiras leidimas gyventi

— komandiruojamo darbuotojo laikinas leidimas gyventi šalyje

— laikinas leidimas gyventi šalyje šeimos susijungimo arba partnerystės su mokslininku, kaip nurodyta Užsieniečių įstatymo 74 straipsnyje, tikslais)

2. ***Visi kiti trečiųjų šalių piliečiams išduodami dokumentai, prilygstantys leidimui gyventi***

„Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ“, o pastabų laukelyje: „privremeni boravak“

Trečiosios šalies pilietis – EEE piliečio, besinaudojančios teise gyventi šalyje ilgiau kaip tris mėnesius (laikinas gyvenimas šalyje) pagal Direktyvą 2004/38, šeimos narys

„Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „ISKAZNICA STALNOG BORAVKA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ“, o pastabų laukelyje: „stalni boravak“

Trečiosios šalies pilietis – EEE piliečio šeimos narys, turintis leidimą gyventi šalyje pagal Direktyvą 2004/38

„Leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → **„Privremeni boravak“**, o pastabų laukelyje: „životni partner drž. EGP-a“

Trečiosios šalies pilietis – EEE piliečio, besinaudojančio teise gyventi šalyje ilgiau kaip tris mėnesius (laikinas gyvenimas šalyje) pagal Direktyvą 2004/38, partneris arba neoficialus partneris

„Leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

→ „stalni boravak“

Trečiosios šalies pilietis – EEE piliečio, turinčio leidimą nuolat gyventi šalyje pagal Direktyvą 2004/38, partneris arba neoficialus partneris

„Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ“, o pastabų laukelyje: „privremeni boravak-član obitelji drž. RH“

Trečiosios šalies pilietis – Kroatijos piliečio šeimos narys (kuris su Kroatijos piliečiu grįžta iš EEE valstybės narės, kurioje jie naudojosi laisvo judėjimo teise pagal Direktyvą 2004/38/EB), turintis leidimą laikinai gyventi Kroatijoje

„Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „ISKAZNICA STALNOG BORAVKA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → „Član obitelji EU čl. 10. DIR 2004/38/EZ“, o pastabų laukelyje: „stalni boravak“

Trečiosios šalies pilietis – Kroatijos piliečio šeimos narys (kuris su Kroatijos piliečiu grįžta iš EEE valstybės narės, kurioje jie naudojosi laisvo judėjimo teise pagal Direktyvą 2004/38/EB), turintis leidimą nuolat gyventi Kroatijoje

„Leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → **„Privremeni boravak“**, o pastabų laukelyje: „životni partner drž. RH“

Trečiosios šalies pilietis – Kroatijos piliečio partneris arba neoficialus partneris (kuris su Kroatijos piliečiu grįžta iš EEE valstybės narės, kurioje jie naudojosi laisvo judėjimo teise pagal Direktyvą 2004/38/EB), turintis leidimą laikinai gyventi Kroatijoje

„Leidimo gyventi šalyje kortelė“ – „BORAVIŠNA ISKAZNICA“

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → „stalni boravak“

Trečiosios šalies pilietis – Kroatijos piliečio partneris arba neoficialus partneris (kuris su Kroatijos piliečiu grįžta iš EEE valstybės narės, kurioje jie naudojosi laisvo judėjimo teise pagal Direktyvą 2004/38/EB), turintis leidimą nuolat gyventi Kroatijoje

3. ***Susitarimu dėl išstojimo suteiktų teisių turėtojams išduodami dokumentai (nuo 2021 m. sausio 1 d.)***

Leidimas gyventi (kroat. *dozvola boravka*), išduotas laikantis vienodos formos

Privalomos pastabos nacionaline kalba laukelyje „leidimo rūšis“:

— → **„Čl. 50 UEU-a/Article 50 TEU“,** o pastabų laukelyje „**Čl. 18. st. 4.**

Sporazuma/Article 18(4) of the Agreement“ ir „rad bez dozvole za boravak i rad“; ir „privremeni boravak“ arba „stalni boravak“

— → pasienio darbuotojams: „**Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Art. 50 TEU-Frontier worker**“.

4. ***Dokumentai, išduodami laikinosios apsaugos gavėjams***

Kroatijos Respublikos Vyriausybė, vadovaudamasi Tarptautinės ir laikinosios apsaugos akto (*Oficialusis leidinys* Nr. 70/15 ir 127/17) ir 2022 m. kovo 4 d. ES Tarybos įgyvendinimo sprendimo nuostatomis, Kroatijos Respublikoje suteikė laikinąją apsaugą iš Ukrainos perkeltiesiems asmenims.

— → Pirmoje kortelės pusėje įrašoma „**Iskaznica stranca pod privremenom zaštitom“ – „Užsieniečio, kuriam suteikta laikinoji apsauga, tapatybės kortelė“**.

Užsieniečio, kuriam suteikta laikinoji apsauga, asmens tapatybės kortelės įrašai pateikiami kroatų ir anglų kalbomis (6 į tris dalis perlenkti lapai).

5. ***(Užsienio ir Europos reikalų ministerijos Diplomatinio protokolo tarnybos išduodamos specialios asmens tapatybės kortelės)***

— „A“ tipas (diplomatinis personalas) (raudonos spalvos)

Išduodamas visų diplomatinių atstovybių vadovams ir nariams bei jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų), turintiems diplomatinį statusą.

— „B“ tipas (ES ir tarptautinių organizacijų personalas) (žalios spalvos)

Išduodamas ES ir tarptautinių organizacijų personalo nariams bei jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų), turintiems diplomatinį statusą.

— „C“ tipas (konsuliniai pareigūnai) (mėlynos spalvos)

Išduodamas konsulinio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— „D“ tipas (administracinis ir techninis personalas) (šviesiai mėlynos spalvos)

Išduodamas diplomatinių atstovybių personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų), turintiems tarnybinius pasus.

— „E“ tipas (aptarnaujantis personalas) (raudonai violetinės spalvos)

Išduodamas diplomatinių atstovybių aptarnaujančio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— F tipas (garbės konsulas) (geltonos spalvos)

Išduodamas garbės konsulams.

— „G“ tipas (specialieji ekspertai) (oranžinės spalvos)

Išduodamas specialiesiems ekspertams ir jų šeimos nariams, remiantis atstovybės Kroatijos Respublikoje pranešimu ir laikantis tarptautinių susitarimų, kurie privalomi Kroatijos Respublikai.

— „H“ tipas (personalui patarnaujantys asmenys) (violetinės spalvos)

Išduodamas diplomatinių atstovybių narių bendro namų ūkio nariams ir jų privačių tarnybų nariams.

— „I“ tipas (tarptautinių organizacijų vadovai – Kroatijos piliečiai) (rudos spalvos)

Išduodamas Kroatijos piliečiams, kurie yra ES ir tarptautinių organizacijų vadovai arba jų pavaduotojai

GRAIKIJA

OL C 274, 2023 8 3, p. 6 paskelbto sąrašo pakeitimas.

1. ***Pagal vienodą formą trečiųjų šalių piliečiams, nustatytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1030/2002 su pakeitimais, išduodami leidimai gyventi***

— Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Leidimas gyventi: jis išduodamas graikų kilmės Albanijos piliečiams ir jų šeimos nariams (nepilnamečiams vaikams, sutuoktiniams ir nepilnamečiams vaikams iš ankstesnės santuokos, jeigu sutuoktinis jų atžvilgiu turi tėvų pareigas, neatsižvelgiant į pilietybę). Jis galioja iki dešimties (10) metų.

— Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Leidimas gyventi – jis išduodamas graikų kilmės Turkijos piliečiams ir jų šeimos nariams (nepilnamečiams vaikams, sutuoktiniams ir nepilnamečiams vaikams iš ankstesnės santuokos, jeigu sutuoktinis jų atžvilgiu turi tėvų pareigas, neatsižvelgiant į pilietybę). Jis galioja iki dešimties (10) metų.

NB. Nuo 2020 m. lapkričio 6 d. visi leidimai gyventi trečiųjų šalių piliečiams išduodami Reglamente (ES) 2017/1954 nurodyta forma. Senos formos leidimai gyventi naudojami iki jų pabaigos datos.

2. ***Visi kiti trečiųjų šalių piliečiams išduodami dokumentai, prilygstantys leidimui gyventi:***

— Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(ES piliečio šeimos nario gyventojo kortelė – išduodama trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra Graikijos arba Europos Sąjungos piliečių šeimos nariai, ir nepilnamečių vaikų tėvams)

— Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(ES piliečio šeimos nario leidimas nuolat gyventi – išduodamas trečiųjų šalių piliečiams, kurie yra Graikijos arba Europos Sąjungos piliečių šeimos nariai, ir nepilnamečių vaikų tėvams)

— Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

(Užsieniečio leidimas gyventi (baltos spalvos knygelė) – išduodamas asmenims, kuriems suteikta tarptautinė apsauga / pabėgėliams ir galioja iki penkerių metų)

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα ροζ)

(Speciali graikų kilmės užsieniečio tapatybės kortelė (rausvos spalvos) – išduodama graikų kilmės Albanijos piliečiams ir jų šeimos nariams (nepilnamečiams vaikams, sutuoktiniams ir nepilnamečiams vaikams iš ankstesnės santuokos, jeigu sutuoktinis jų atžvilgiu turi tėvų pareigas, neatsižvelgiant į pilietybę). Ji galioja neribotą laiką.

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας)(χρώμα ροζ)

(Speciali graikų kilmės užsieniečio tapatybės kortelė (rausvos spalvos) – išduodama graikų kilmės Turkijos piliečiams ir jų šeimos nariams (nepilnamečiams vaikams, sutuoktiniams ir nepilnamečiams vaikams iš ankstesnės santuokos, jeigu sutuoktinis jų atžvilgiu turi tėvų pareigas, neatsižvelgiant į pilietybę). Ji galioja neribotą laiką.)

— Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα ροζ)

(Speciali graikų kilmės užsieniečio tapatybės kortelė (rausvos spalvos) – išduodama graikų kilmės užsieniečiams iš buvusios SSRS ir jų nepilnamečiams vaikams. Ji galioja neribotą laiką)

— Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών

(Užsienio reikalų ministerijos Protokolo direktorato išduodamos specialios asmens tapatybės kortelės)

— „D“ forma (diplomatinis personalas) (raudonos spalvos)

Šis dokumentas išduodamas visų diplomatinių atstovybių vadovams ir nariams bei jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų), turintiems diplomatinius pasus.

— „A“ forma (administracinis ir techninis personalas) (oranžinės spalvos)

Šis dokumentas išduodamas diplomatinių atstovybių personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų), turintiems tarnybinius pasus.

— „S“ forma (aptarnaujantis personalas) (žalios spalvos)

Šis dokumentas išduodamas diplomatinių atstovybių aptarnaujančio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— „CC“ forma (konsuliniai pareigūnai) (mėlynos spalvos)

Šis dokumentas išduodamas konsulinio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— „CE“ forma (konsuliniai darbuotojai) (šviesiai mėlynos (žydros) spalvos)

Šis dokumentas išduodamas konsulinių įstaigų administracinio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— „CH“ forma (garbės konsulas) (pilkos spalvos)

Šis dokumentas išduodamas garbės konsulams.

— „IO“ forma (tarptautinė organizacija) (ryškiai rausvai violetinės spalvos)

Šis dokumentas išduodamas diplomatinį statusą turintiems tarptautinių organizacijų personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

— „IO“ forma (tarptautinė organizacija) (šviesiai rausvai violetinės spalvos)

Šis dokumentas išduodamas tarptautinių organizacijų administracinio personalo nariams ir jų šeimos nariams (sutuoktiniams ir vaikams iki aštuoniolikos metų).

3. ***Laikinieji dokumentai Susitarimo dėl išstojimo naudos gavėjams***

— Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

(Patvirtinamųjų dokumentų pateikimo pažymėjimas – šis pažymėjimas išduodamas Jungtinės Karalystės piliečiams ir jų šeimos nariams, taip pat Jungtinės Karalystės piliečiams, kurie yra Susitarimo dėl išstojimo naudos gavėjai, kaip numatyta Bendro ministrų įsakymo Nr. 4000/1/113-α΄/ 14-10-2020 (Graikijos teisės akto) 4 straipsnyje. Pažymėjimas išduodamas, kai patvirtinamas prašymas ir įrodoma, kad asmuo pateikė dokumentus, reikalingus leidimui gyventi pagal Susitarimo dėl išstojimo 18 straipsnio 4 dalį išduoti. Pažymėjimas naudojamas tą laikotarpį, kurį Susitarimo dėl išstojimo naudos gavėjas laukia, kol bus išspausdintas ir išduotas leidimas gyventi, o kai leidimas gyventi įteikiamas ir priimamas, pažymėjimą pasilieka kompetentinga institucija.)

— Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ'αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

(Specialus teisėto buvimo šalyje pažymėjimas pagal Bendrą ministrų įsakymą Nr. 4000/1/113-α'. Šis pažymėjimas išduodamas Jungtinės Karalystės piliečiams ir jų šeimos nariams, taip pat Jungtinės Karalystės piliečiams, kurių prašymas išduoti leidimą gyventi pagal Susitarimo dėl išstojimo 18 straipsnio 4 dalį buvo atmestas ir jie šį sprendimą apskundė. Šio pažymėjimo turėtojai įrodo, kad jie naudojasi Susitarimo dėl išstojimo Antroje dalyje numatytomis piliečių teisėmis, kol nėra priimtas galutinis teismo sprendimas, kuriuo toks prašymas būtų atmestas. Jis galioja vienus metus. Kai išnagrinėjamas skundas ir dėl jo priimamas galutinis teismo sprendimas, kompetentinga institucija pažymėjimą pasilieka.

4. ***Laikinosios apsaugos gavėjams išduodamas leidimas laikinai gyventi:***

— Άδεια Παραμονής „Προσωρινή Προστασία“/ „Temporary Protection“.

(Leidimas laikinai gyventi išduodamas asmenims, kuriems suteikta laikinoji apsauga, remiantis teisės aktų sistema dėl atitikties Laikinosios apsaugos direktyvai ir 2022 m. kovo 4 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimui 2022/382, laikantis 32 straipsnio (t. y. Tarybos direktyvos 2001/55/EB, Prezidento dekreto 80/2006 (G.G. A' 82), Priėmimo, tarptautinės apsaugos ir laikinosios apsaugos teisinio kodekso), Įstatymo Nr. 4939/2022 (G.G. A' 111) ir Ministrų sprendimų Nr. 31035/04.03.2022 ir Nr. 172172/2022 03 28. Jis išduodamas šių kategorijų asmenims:

a) Ukrainoje iki 2022 m. vasario 24 d. gyvenusiems Ukrainos piliečiams;

b) asmenims be pilietybės arba kitos trečiosios šalies, išskyrus Ukrainą, piliečiams, kurie iki 2022 m. vasario 24 d. teisėtai gyveno Ukrainoje kaip tarptautinės apsaugos arba lygiavertės nacionalinės apsaugos gavėjai; ir

c) pirmiau nurodytais atvejais nurodytų asmenų šeimos nariams. Be to, remiantis sprendimu, jei šeima jau egzistavo ir gyveno Ukrainoje iki 2022 m. vasario 24 d., toliau nurodyti asmenys laikomi šeimos nariais:

a) asmens, kuriam taikomi a arba b punktai, sutuoktinis arba b) asmuo, su kuriuo jis (ji) kartu gyvena laisvoje sąjungoje esant tinkamai įrodytiems nuolatiniams santykiams,

b) asmens, kuriam taikomi a arba b punktai, nesusituokę nepilnamečiai vaikai arba b) jo sutuoktinio vaikai, neatsižvelgiant į tai, ar jie gimė santuokoje, ar ne, ar buvo įvaikinti;

c) kiti artimi giminaičiai, kurie tuo metu, kai susiklosto aplinkybės, susijusios su masiniu antplūdžiu, gyveno kartu kaip šeimos dalis ir kurie tuo metu yra visiškai arba daugiausia priklausomi nuo a arba b punkte nurodyto asmens.

Remiantis Ministro sprendimu Nr. 81645/08.02.2023 dėl iš Ukrainos perkeltų asmenų laikinosios apsaugos statuso galiojimo pratęsimo, pagal laikinosios apsaugos nuostatas suteiktų leidimų gyventi, kurie nustoja galioti 2023 m. kovo 4 d., galiojimas automatiškai pratęsiamas papildomam šešių (6) mėnesių laikotarpiui, t. y. iki 2023 m. rugsėjo 4 d. Jei minėtu laikotarpiu Europos Komisija nenusprendžia laikinosios apsaugos nebelaikyti gyventojo statusu, pagal laikinos apsaugos nuostatas suteiktų leidimų gyventi galiojimas bus automatiškai pratęstas dar šešiems (6) mėnesiams, t. y. iki 2024 m. kovo 4 d.

Remiantis Ministro sprendimu Nr. 392634/20.08.2023 dėl iš Ukrainos perkeltų asmenų laikinosios apsaugos statuso galiojimo pratęsimo, pagal laikinosios apsaugos nuostatas suteiktų leidimų gyventi, kurie nustoja galioti 2023 m. kovo 4 d. ir 2023 m. rugsėjo 4 d., galiojimas automatiškai pratęsiamas iki 2024 m. kovo 4 d.

MALTA

OL C 126, 2021 4 12, p. 1 paskelbto sąrašo pakeitimas.

— **Pagal Direktyvą 2004/38/EB išduodamos leidimo gyventi kortelės**

EEE piliečių šeimos nariams, kurie yra trečiosios šalies piliečiai ir kurie Maltoje gali naudotis Sutartimi užtikrintomis teisėmis, kaip nustatyta Direktyvoje 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, išduodami plastikinės kortelės, kurios savybės atitinka Reglamente (EB) Nr. 1030/2002 nustatytas savybes, pavidalo dokumentai. Tokio dokumento pavadinimas anglų k. yra „Residence Documentation“ (Teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas), o laukelis, į kurį turi būti įrašyta *leidimo rūšis*, paliekamas neužpildytas. *Pastabų* laukelyje įrašomas šis tekstas: „Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi kortelė (Direktyvos 2004/38/EB 10 straipsnis)“. Jeigu asmuo yra įgijęs teisę nuolat gyventi šalyje, pastabos laukelyje būtų įrašoma „Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi kortelė (Direktyvos 2004/38/EB 20 straipsnis)“.

— **Iki 2020 m. vasario 1 d. pagal Direktyvą 2004/38/EB Jungtinės Karalystės piliečiams išduoti registracijos pažymėjimai ir jų šeimos nariams, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai, išduotos leidimo gyventi kortelės**

Registracijos pažymėjimas išduodamas plastikinės kortelės forma anglų kalba. Pavadinimas yra „Teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas“. Laukelis „Leidimo rūšis“ paliekamas neužpildytas. Laukelyje „Pastabos“ pateikiamas šis tekstas: „Registracijos pažymėjimas (Direktyvos 2004/38/EB 8 straipsnis)“. Jeigu asmuo yra įgijęs teisę nuolat gyventi šalyje, pastabų laukelyje būtų pateikiama nuoroda ne į Direktyvos 2004/38/EB 8 straipsnį, o į jos 19 straipsnį.

Leidimo gyventi kortelės Jungtinės Karalystės piliečių šeimos nariams, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai, išduodamos tokia pačia forma kaip ir minėtieji teisę gyventi šalyje patvirtinantys dokumentai, išduodami pagal Direktyvos 2004/38/EB 10 ir 20 straipsnius.

— **Leidimai gyventi, kurie jų gavėjams išduodami remiantis ES ir Jungtinės Karalystės Susitarimo dėl išstojimo 18 straipsnio 1 dalimi**

Leidimas gyventi tokiems gavėjams išduodamas Reglamente (EB) Nr. 1030/2002 nustatyta forma. Laukelyje „Leidimo rūšis“ įrašomas toks tekstas maltiečių kalba: „Artikolu 50 – TUE.“ Laukelyje „Pastabos“ įrašomas toks tekstas: „Artikolu 18(1) tal-Ftehim.“ Jeigu asmuo turi teisę nuolat gyventi šalyje, laukelyje „Pastabos“ taip pat būtų įrašomas žodis „Permanenti“.

— **Dokumentas, kuriuo patvirtinama, kad yra pateiktas prašymas pagal ES ir Jungtinės Karalystės susitarimo dėl išstojimo 18 straipsnio 1 dalį išduoti teisę gyventi šalyje patvirtinantį dokumentą**

Asmenys, turintys teisę pateikti prašymą išduoti minėtą dokumentą, pateikę prašymą, gauna popierinį dokumentą, kuriame yra jų nuotrauka, pavadinimas „Prašymo leisti gyventi Maltoje patvirtinimas“ ir nurodytas minėto prašymo tikslas. Šiuo dokumentu jo turėtojui leidžiama pagal susitarimo nuostatas gyventi Maltoje, kol jam bus išduotas teisę gyventi šalyje patvirtinantis dokumentas, kaip numatyta Susitarimo 18 straipsnio 1 dalyje.

— ***Leidimai gyventi kitiems trečiųjų šalių piliečiams***

Vienodos formos leidimai gyventi (išskyrus leidimus, išduodamus pagal Direktyvą 2004/38/EB) trečiųjų šalių piliečiams išduodami pagal 2002 m. birželio 13 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1030/2002, nustatantį vienodą leidimų apsigyventi trečiųjų šalių piliečiams formą.

Kiekvieno dokumento tuščioje vietoje, skirtoje leidimo rūšiai įrašyti, gali būti įrašomos šios kategorijos:

— Xoghol (įsidarbinimo tikslai)

— Benestant (ekonomiškai savarankiškas)

— Adozzjoni (įvaikinimas)

— Raġunijiet ta’ Saħħa (sveikatos tikslai)

— Reliġjuż (religiniai tikslai)

— Skema- Residenza Permanenti (Nuolatinio gyvenimo šalyje programa).

— Partneris

— Karta Blu tal-UE (mėlynoji kortelė)

— Temporanju (laikinas)

— Persuna Eżenti - Membru tal-Familja (Maltos piliečio šeimos narys)

— Resident fit-Tul - BCE (ilgalaikis gyventojas)

— Protezzjoni Intemazzjonali (tarptautinė apsauga)

— Membru tal-Familja (trečiosios šalies piliečio šeimos narys)

— Studju (studijos)

— Raġunijiet Umanitarji (humanitarinės priežastys)

— **Kiti trečiųjų šalių piliečiams išduodami dokumentai, lygiaverčiai leidimams gyventi**

— Diplomatinės asmens tapatybės kortelės, išduodamos diplomatinio personalo nariams, Maltoje akredituotų diplomatinių atstovybių administracinio ir techninio personalo nariams, jų sutuoktiniams ir nesudariusiems santuokos vaikams iki 21 metų, kurie tebepriklauso jų atitinkamiems namų ūkiams, taip pat tarptautinių organizacijų vadovams išduodamos vyriausybės patvirtintos kortelės.

— Specialios vyriausybės patvirtintos asmens tapatybės kortelės, išduodamos tarptautinių organizacijų pareigūnams ir nariams, taip pat jų sutuoktiniams ir nesudariusiems santuokos vaikams iki 21 metų, kurie tebepriklauso jų atitinkamiems namų ūkiams.

— Specialios vyriausybės patvirtintos asmens tapatybės kortelės, išduodamos diplomatinėse atstovybėse ir tarptautinėse organizacijose dirbančio personalo asmeniniams namų ūkio darbuotojams.

PORTUGALIJA

OL C 72, 2023 2 28, p. 44 paskelbto sąrašo pakeitimas.

1. **Leidimai gyventi, išduodami pagal Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1030/2002 nustatytą vienodą formą**

TÍTULO DE RESIDÊNCIA

Trečiųjų šalių piliečiams suteikia Portugalijos gyventojo statusą.

Laikinas – galioja dvejus metus nuo išdavimo datos ir pratęsiamas tolesniems trejų metų laikotarpiams.

Nuolatinis – galioja neribotą laiką; privaloma atnaujinti kas penkerius metus arba pasikeitus turėtojo asmens duomenims.

Pabėgėlio – galioja penkerius metus.

Dėl humanitarinių priežasčių – galioja trejus metus.

2008 m. gruodžio 22 d. – 2009 m. vasario 3 d. vykdant bandomąjį projektą buvo išduodami elektroniniai leidimai gyventi; nuo pastarosios datos šie dokumentai pradėti visapusiškai naudoti nacionaliniu lygiu.

2. **Pagal Direktyvą 2004/38/EB išduodamos leidimo gyventi kortelės (nevienodos formos)**

CARTÃO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE Familiar de Cidadão da União Europeia,

Nacional de Estado Terceiro

Šis dokumentas išduodamas Europos Sąjungos piliečių šeimos nariams, kurie Portugalijoje kartu su Europos Sąjungos piliečiu teisėtai gyveno penkerius metus iš eilės.

Išduodamas po to, kai asmuo jau turėjo „Cartão de Residência para Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro“ (= leidimo gyventi kortelės, išduodamos ES valstybės narės piliečio šeimos nariui, kuris yra trečiosios šalies pilietis) (galioja penkerius metus).

Ilgiausia galiojimo trukmė – 10 metų.

Išduodamas nuo 2017 9 3.

CARTÃO DE RESIDÊNCIA Familiar de Cidadão da União Europeia, Nacional de Estado Terceiro

Šis dokumentas išduodamas Europos Sąjungos piliečių šeimos nariams, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai ir Portugalijoje yra ilgiau kaip tris mėnesius.

Išduodamas Portugalijos piliečio šeimos nariams, kurie yra trečiųjų šalių piliečiai.

Ilgiausia galiojimo trukmė – 5 metai.

Išduodamas kitos nei Portugalija Europos Sąjungos valstybės piliečių šeimos nariams; dokumentas galioja tiek pat, kaip atitinkamo šeimos nario registracijos pažymėjimas.

Ilgiausia galiojimo trukmė – 5 metai.

Išduodamas ES valstybės (ne Portugalijos) piliečių šeimos nariams, kurie prieš tai turėjo „Cartão de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia“ (= leidimo nuolat gyventi šalyje kortelė, išduodama ES valstybių piliečiams).

Ilgiausia galiojimo trukmė – 5 metai.

Išduodamas nuo 2017 9 3.

CERTIFICADO DE RESIDÊNCIA PERMANENTE CIDADÃO DA UNIÃO EUROPEIA

Šis dokumentas išduodamas Europos Sąjungos piliečiams, kurie Portugalijoje teisėtai gyveno ilgiau kaip penkerius metus.

Ilgiausia galiojimo trukmė – 10 metų.

Išduodamas nuo 2019 1 9.

TITULOS DE RESIDÊNCIA ESPECIAIS EMITIDOS PELO MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

(Užsienio reikalų ministerijos išduodami specialūs leidimai gyventi)

KITI TREČIŲJŲ ŠALIŲ PILIEČIAMS IŠDUODAMI DOKUMENTAI, PRILYGSTANTYS LEIDIMUI GYVENTI ŠALYJE

CERTIFICADO DE PEDIDO DE TÍTULO DE RESIDÊNCIA - ARTIGO 50.º do TUE

(Prašymo išduoti leidimą gyventi pateikimo pažymėjimas – ES sutarties 50 straipsnis)

Šis pažymėjimas išduodamas JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS piliečiams, pateikusiems prašymą išduoti leidimą gyventi ir patenkantiems į Susitarimo dėl išstojimo taikymo sritį.

Galiojimo pabaigos datos nėra

Išduodamas nuo 2020 11 1.

CERTIFICADO DE CONCESSÃO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA AO ABRIGO DO REGIME DE PROTEÇÃO TEMPORÁRIA

Pažymėjimas, išduodamas asmenims, kuriems suteikta laikinoji apsauga – pagal Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/382 2022 m. kovo 4 d. kuriuo pagal Direktyvos 2001/55/EB 5 straipsnį nustatoma, kad iš Ukrainos yra perkeltųjų asmenų masinis srautas, ir pradedama taikyti laikinoji apsauga (OL L 71, 2022 3 4, p. 1)

Anksčiau skelbtos informacijos sąrašas

OL C 247, 2006 10 13, p. 1.
OL C 77, 2007 4 5, p. 11.
OL C 153, 2007 7 6, p. 1.
OL C 164, 2007 7 18, p. 45.
OL C 192, 2007 8 18, p. 11.
OL C 271, 2007 11 14, p. 14.
OL C 57, 2008 3 1, p. 31.
OL C 134, 2008 5 31, p. 14.
OL C 207, 2008 8 14, p. 12.
OL C 331, 2008 12 31, p. 13.
OL C 3, 2009 1 8, p. 5.
OL C 64, 2009 3 19, p. 15.
OL C 198, 2009 8 22, p. 9.
OL C 239, 2009 10 6, p. 2.
OL C 298, 2009 12 8, p. 15.
OL C 308, 2009 12 18, p. 20.
OL C 35, 2010 2 12, p. 5.
OL C 82, 2010 3 30, p. 26.
OL C 103, 2010 4 22, p. 8.
OL C 108, 2011 4 7, p. 7.
OL C 157, 2011 5 27, p. 5.
OL C 201, 2011 7 8, p. 1.
OL C 216, 2011 7 22, p. 26.
OL C 283, 2011 9 27, p. 7.
OL C 199, 2012 7 7, p. 5.
OL C 214, 2012 7 20, p. 7.
OL C 298, 2012 10 4, p. 4.
OL C 51, 2013 2 22, p. 6.
OL C 75, 2013 3 14, p. 8.
OL C 77, 2014 3 15, p. 4.
OL C 118, 2014 4 17, p. 9.
OL C 200, 2014 6 28, p. 59.
OL C 304, 2014 9 9, p. 3.
OL C 390, 2014 11 5, p. 12.
OL C 210, 2015 6 26, p. 5.
OL C 286, 2015 8 29, p. 3.
OL C 151, 2016 4 28, p. 4.
OL C 16, 2017 1 18, p. 5.

OL C 69, 2017 3 4, p. 6.
OL C 94, 2017 3 25, p. 3.
OL C 297, 2017 9 8, p. 3.
OL C 343, 2017 10 13, p. 12.
OL C 100, 2018 3 16, p. 25.
OL C 144, 2018 4 25, p. 8.
OL C 173, 2018 5 22, p. 6.
OL C 222, 2018 6 26, p. 12.
OL C 248, 2018 7 16, p. 4.
OL C 269, 2018 7 31, p. 27.
OL C 345, 2018 9 27, p. 5.
OL C 27, 2019 1 22, p. 8.
OL C 31, 2019 1 25, p. 5.
OL C 34, 2019 1 28, p. 4.
OL C 46, 2019 2 5, p. 5.
OL C 330, 2020 10 6, p. 5.
OL C 126, 2021 4 12, p. 1.
OL C 140, 2021 4 21, p. 2.
OL C 150, 2021 4 28, p. 5.
OL C 365, 2021 9 10, p. 3.
OL C 491, 2021 12 7, p. 5.
OL C 509, 2021 12 17, p. 10.
OL C 63, 2022 2 7, p. 6.
OL C 272, 2022 7 15, p. 4.
OL C 304, 2022 8 9, p. 5.
OL C 393, 2022 10 13, p. 10.
OL C 72, 2023 2 28, p. 44.
OL C 274, 2023 8 3, p. 6.